

دانلود آهنگ فرانسوی معروف اینستا ژوقه ایندیلایا - Love Story از Indila



دانلود آهنگ فرانسوی
به همراه ترجمه

Guichet.ir

آهنگ **Love Story** از **Indila** یکی از آهنگ‌های مشهور فرانسوی است که در شبکه‌های اجتماعی، به‌ویژه اینستاگرام، بسیار محبوب شده است. این ترانه که در سال ۲۰۱۴ منتشر شد، به دلیل متن احساسی و اجرای فوق‌العاده ایندیلایا، توانست مخاطبان زیادی را به خود جذب کند. موفقیت این آهنگ تنها به فرانسه محدود نشد، بلکه در سراسر جهان، از جمله در میان زبان‌آموزان فرانسوی، طرفداران بسیاری پیدا کرد و به یکی از منابع محبوب برای تقویت مهارت شنیداری و درک زبان تبدیل شد.

در این مقاله، به بررسی متن و مفهوم این آهنگ محبوب می‌پردازیم و ترجمه‌ای دقیق از آن ارائه خواهیم کرد تا درک بهتری از پیام آن داشته باشید. همچنین، خواهید آموخت که چگونه **Love Story** می‌تواند به شما در یادگیری زبان فرانسه کمک کند و دایره واژگان شما را گسترش دهد. اگر به یادگیری زبان فرانسه علاقه‌مند هستید، پیشنهاد می‌کنیم از صفحه [آموزش فرانسه آنلاین](#) دیدن کنید، جایی که



می‌توانید منابع آموزشی متنوعی را برای تقویت مهارت‌های خود پیدا کنید.

[ثبت نام سریع کلاس فرانسوی!](#)

همچنین مقاله مرتبط درباره زبان فرانسه : [ترجمه آهنگ فرانسوی Je veux – Zaz](#)

آهنگ فرانسوی داستان عشق (لاو استوری) از خواننده زن ایندیلا که آن را به اشتباه در جامعه ایرانی به نام "ژوقه" می‌شناسند، روایت داستانی از یک مرد عاشق است. او حسرت عشقی قدیمی را در سینه دارد.

مرد رنج کشیده و کم حرف درحالیکه گلی در دست دارد، امیدوار است تا معشوق باز گردد. اما او می‌داند که احتمالش خیلی کم است، پس خود را قانع می‌کند. در نهایت، آخرین امید و آخرین نفس زندگی خود را به او تقدیم می‌کند. و به معشوق التماس می‌کند تا ترکش نکند.

[پیشنهاد ویژه گیشه : مقدمه‌ای بر زبان فرانسه – دسترسی رایگان](#)

این آهنگ فرانسوی مشهور ژوقه، به ما می‌آموزد که حتی در شرایط سخت هم، عشق قدرتمند است و جادویی است که میتواند انسان‌ها را به هم نزدیک کند. در سایت آموزش آنلاین زبان فرانسه گیشه ، مجموعه ای از آهنگ های فرانسوی را به همراه ترجمه فرانسه به فارسی بخوانید و از شنیدن موسیقی فرانسوی و تقویت مهارت زبان فرانسه خود لذت ببرید.

موزیک ویدیو آهنگ فرانسوی ژوقه Story Love داستان عشق

<httpv://youtu.be//DF3XjEhJ40Y>

متن و ترجمه آهنگ فرانسوی معروف اینستاگرام ژوقه



Français	ترجمه فارسی
L'âme en peine	روح آشفته
Il vit mais parle à peine	او زندگی میکند اما خیلی کم صحبت میکند
Il l'attend	منتظر اونه
Devant cette photo d'antan	درمقابل عکسی مربوط به سالهای دور
Il, il n'est pas fou	او دیوانه نیست
Il y croit c'est tout	او رو باور داره، فقط همین
Il la voit partout	او رو همه جا میبینه
Il l'attend debout	ایستاده انتظارش رو میکشه
Une rose à la main	یک رز توی دستاش
À part elle il n'attend rien	بغیر از او، هیچ خواسته ای نداره
Rien autour n'a de sens	هیچ چیزی معنی نداره
Et l'air est lourd	و هوا سنگینه
Le regard absent	نگاهی که نیست
Il est seul, il lui parle souvent	او تنهاست، مرد بیشتر وقتها باهاش صحبت میکند
Il, il n'est pas fou	او دیوونه نیست



Il l'aime c'est tout	او رو دوست داره، فقط همین
Il la voit partout	او رو همه جا میبینه
Il l'attend debout, debout	ایستاده انتظارش رو میکشه
Une rose à la main	یک رز توی دستاش
Non, non plus rien ne le retient	نه، دیگه هیچی یادش نمیونه
Dans sa love story	در داستان عاشقانش
Dans sa love story	در داستان عاشقانش
Dans sa love story	در داستان عاشقانش
Sa love story	داستان عاشقانش
Prends ma main	دستم رو بگیر
Promets moi que tout ira bien	بهم قول بده که همه چی درست میشه
Serre-moi fort	محکم بغلم کن
Près de toi je rêve encore	کنار خودت (محکم بغلم کن)، هنوزم آرزوشو دارم
Oui, oui je veux rester	بله، بله من میخوام بمونم
Mais j'n'sais plus aimer	اما دیگه عاشقی رو بلد نیستم
J'ai été trop bête	من خیلی احمق بودم
Je t'en prie arrête, arrête	لطفا بسه، بسه
Comme je regrette	چون حسرت میخورم
Non je ne voulais pas tout ça	نه، من نمیخواستم اینطوری بشه



Je serais riche et	من ثروتمند میشم و
Je t'offrirai tout mon or	همه ثروتم رو به تو هدیه میکنم
Si tu t'en fiches je	اگه برات مهم نیست
Je t'attendrais sur le port	در بندر منتظرتم
Si tu m'ignores je	اگه منو نادیده میگیری
T'offrirais mon dernier souffle de vie	آخرین نفس هام رو بهت هدیه میکنم
Dans ma love story	در داستان عاشقانم
Dans ma love story	در داستان عاشقانم
Dans ma love story	در داستان عاشقانم
Ma love story	داستان عاشقانم
Une bougie	یک شمع
Peut illuminer la nuit	که میتونه شب رو روشن کنه
Un sourire	یک لبخند
Peut bâtir tout un empire	که میتونه یک امپراطوری کامل رو بسازه
Et il y a toi	و تو
Et il y a moi	و من
Et personne n'y croit	و هیچ کس باورش نمیکنه
Mais l'amour fait d'un fou un roi	اما عشق احمق رو پادشاه میکنه



Et si tu m'ignores	و اگه منو نادیده میگیری
J'me battrais encore et encore	میجنگم دوباره و دوباره
C'est ta love story	داستان عاشقانه تو
C'est ta love story	داستان عاشقانه تو
C'est l'histoire d'une vie	داستان عاشقانه تو
Love story	داستان عاشقانه
Des cris de joie	فریادهای شادی
Quelques larmes, on s'en va	چندقطره اشک، ما میریم
On vit dans cette love story	زندگی میکنیم در این داستان عاشقانه
Love story	داستان عاشقانه
Love story	داستان عاشقانه
Love story	داستان عاشقانه
Love story	داستان عاشقانه

دانلود آهنگ Story Love

[دانلود آهنگ Story Love](#) Love Story-Indila

نکات آموزشی فرانسه در ترانه آهنگ Story Love از Indila

آهنگ **Love Story** از Indila یکی از بهترین منابع برای یادگیری زبان فرانسه از طریق موسیقی است. گوش



دادن به آهنگ‌های فرانسوی نه تنها به بهبود تلفظ و شنیدار کمک می‌کند، بلکه با یادگیری واژگان و ساختارهای گرامری جدید، درک زبان‌آموز از متن‌های واقعی را تقویت می‌کند. در این ترانه، می‌توان نکات زبانی ارزشمندی را یافت که برای مبتدیان در یادگیری زبان فرانسه بسیار مفید هستند. در ادامه، به ۵ نکته زبانی مهم از متن این آهنگ می‌پردازیم که می‌توانند به تقویت دانش شما کمک کنند.

1. عبارت "fou pas est'n Il"

- معنی: او دیوانه نیست.
- نکته زبانی: در این جمله، ساختار **ne... pas** برای منفی کردن فعل به کار رفته است. در زبان محاوره‌ای فرانسه، اغلب **ne** حذف می‌شود و فقط **pas** باقی می‌ماند (مثلاً **Il est pas fou**).

2. عبارت "partout voit la Il"

- معنی: او (دختر را) همه جا می‌بیند.
- نکته زبانی: "la" یک ضمیر مفعولی مستقیم است که جایگزین اسم "elle" شده و قبل از فعل "voit" آمده است. یادگیری جایگاه ضمائر مفعولی در جملات فرانسوی بسیار مهم است.

3. عبارت "debout attend Il"

- معنی: او ایستاده منتظر است.
- نکته زبانی: در فرانسه، "debout" یک قید است که به معنی "ایستاده" می‌باشد و معمولاً بدون فعل کمکی استفاده می‌شود.

4. عبارت "main ma Prends"

- معنی: دستم را بگیر.
- نکته زبانی: فعل **"Prendre"** به معنی "گرفتن" است و در حالت امری (Impératif) برای مخاطب مفرد، به **"Prends"** تبدیل می‌شود. افعال امری در فرانسه یکی از پرکاربردترین ساختارها در مکالمات روزمره هستند.

5. عبارت **"vie de souffle dernier mon offrirai't je ,ignores'm tu Si"**

- معنی: اگر مرا نادیده بگیری، آخرین نفس زندگی‌ام را به تو هدیه خواهم کرد.
- نکته زبانی: در این جمله، **"Si"** در ابتدای جمله شرطی به کار رفته است. در زبان فرانسه، جملات شرطی می‌توانند زمان‌های مختلفی داشته باشند. در اینجا از زمان آینده (**"j'offrirai"**) استفاده شده است که نشان می‌دهد شرط موردنظر هنوز در آینده ممکن است اتفاق بیفتد.

[کلاس فرانسه رو امروز شروع کن!](#)

به آموزشگاه گیشه سری بزنید:

- [موزیک فرانسوی با ترجمه](#)
- [کلاس فرانسه آنلاین](#)
- [پکیج زبان فرانسه](#)
- [کلاس خصوصی فرانسه](#)
- [کلاس فرانسه برای کودکان](#)
- [خرید کتاب آموزش زبان فرانسه](#)
- [آموزش زبان فرانسه در تهران](#)
- [کلاس فرانسه در اصفهان](#)



درباره آموزشگاه آنلاین زبان فرانسه گیشه

021-28424132	تلفن آموزشگاه:
0922-393-5595	پشتیبانی (بله، تلگرام، واتس‌آپ):
Guichetlearnfrench.com	وبسایت:
@Learn_french_online	کانال تلگرام:
@Learn_french_online	کانال بله:
@Guichetlearnfrench	یوتیوب:
@Learn_french_online	آپارات:



گیشه ؛ آموزشگاه تخصصی زبان فرانسه

www.guichetlearnfrench.com